

1) 제주특별자치도립 서귀포관악단 소개글

제주특별자치도립 서귀포관악단은 자치단체가 운영하는 최초의 공립 관악연주단체로 1998년 창단을 시작으로 현재까지 한국 관악사의 한 획을 긋는 중요한 역할을 하고 있다.

지역 주민들의 문화.예술 향유권을 신장시키는 정기연주회와 문화 소외지역을 찾아가 관악을 전파하는 찾아가는 음악회, 토요일 힐링 콘서트 등의 다양한 기획 공연을 연간 60여회 진행하고 있다. 이를 인정받아 2010년, 연주단체로서는 최초로 대한민국관악상을 수상하였으며 한국 관악 100여년 역사의 맥을 잇는 모범적인 모델을 제시했다는 찬사를 받았다.

또한, 제주국제관악제 개막공연, 아시아.태평양관악제, 일본 오키나와 구지카와시 시민예술극장 초청공연, 중국 진황도 교류 음악회등에 참가해 제주를 대표하는 문화사절단으로서 활발하게 활동하고 있다. 이 외에도 지속적인 제주 소재 창작곡 발표와 세계적인 유명 지휘자, 연주가와의 협연을 통해 지속적으로 발전하는 모습을 보이고 있다.

Jeju Seogwipo Wind Orchestra has performed over 60 concerts feature an wide variety of works annually since 1998. As the first and the only wind orchestra among the local governments in Korea, we make a new era in the musical history. From the classical to the comtemporany music, quality repertoire presented annually.

With various professional performances and project stages by world renowned musicians including new pieces by emerging composers, Jeju Seogwipo Wind Orchestra have tried to reach and serve people in community. From the local to worldwide, we worked as a Jeju's cultural envoy as in the opening session of Jeju International Wind Ensemble Festival, Asian-Pacific Wind Ensemble Festival, in a concert for the celebration of 5th anniversary of the Community Arts Theatre in Kujikawa Okinawa, in the Culture and Art Center in Daegu, Musical Exchange Concerts in Qinhuangda and Korea International Wind Ensemble Festival etc. For the fine cultural enjoyment we reach and meet the community in regular and outreach concerts.

Jeju Seogwipo Wind Orchestra got the Korean Music Prize in Wind in 2010. It was the first time for the band to get in a century of Korean wind music. With that honor, as a representative band, we try to enrich the local art and culture of Jeju the island of fantasy and mystery.

2) 제주특별자치도립 서귀포관악단 연주 프로그램

① Korean Folksongs from Jeju Island (제주도 민요) / Frank Ticheli (프랭크 티켈리)

섬 지역인 제주도는 전통민요와 노동요가 지금까지도 전래되어 존재한다. 프랭크 티켈리는 제주도의 3개의 전통 민요를 배경으로 이 곡을 작곡하였고 세 개의 전통민요는 "이야홍 타령", "계화타령", "느영나영"이다. 제주를 대표로 하는 노동요이자 전통민요인 세 곡의 분위기를 그대로 유지하면서 각 악장별로 제주섬의 특징을 묘사하는 것이 이 곡의 특징이다.

Jeju is a volcanic island that lies in the Strait of Korea, south of the peninsula. Rich in cultural elements of a highly matriarchal society, there is a wealth of labor and ceremonial songs that are indigenous to its people. It is said that there are as many folksongs as there are occupations on the island. Farming songs, fishing songs and children's songs are especially abundant. The texts, based n the exotic dialect of the islanders, create a unique sensation of both joy and sadness in the melodies. Most of these songs are pentatonic and occur in compound meter. In traditional performances, the songs are usually unaccompanied or perhaps simply include a subtle drum beat to keep the pulse.

② Rhapsody on a Theme of Paganini, Op.43 (파가니니 주제에 의한 랩소디, 작품번호 43)
/ Sergei Rachmaninoff (세르게이 라흐마니노프)

이 곡은 라흐마니노프가 미국으로 귀화하기 바로 전 해인 1934년, 스위스 루체른 호숫가에 피서 차 머물면서 작곡한 곡이다. 한 달 반 정도라는 짧은 작곡 기간을 거쳐 8월에 완성되었으며, 그 해 11월 7일에 레오폴드 스토크프스키(Leopold Stokowski)가 지휘하는 필라델피아 오케스트라의 연주로 초연이 되었다. 피아노 독주는 물론 비르투오소 피아니스트이기도 했던 작곡가 본인이 맡았다. 라흐마니노프는 1917년 서방으로 망명한 이후에는 사실상 작곡보다는 연주에 몰두했는데, 아마도 생계를 위한 현실적인 선택이었을 것이다. 그래서 러시아에서 대단히 활발하게 작곡활동을 했던 것과는 달리 망명 후에는 소수의 작품밖에 남기지 못했는데, 이 명곡이 그 몇 안 되는 작품에 속한다.

또한, 이 곡은 **이 곡은 피아니스트 이호정과 함께한다.** 피아니스트 이호정은 독일 데트몰트 국립음대에 최연소 입학(만 16세) 하여 만장일치 만점으로 디플롬을 획득하고 최고연주자 과정(Konzertexamen)을 마쳤으며, 독일 작센주 정부 장학금, 독일 슈파카쎄(Sparkasse)은행 장학금을 수여받으면서 드레스덴 국립음대에서 전문연주자과정(Meisterklasse)을 마쳤다.

The Rhapsody on a Theme of Paganini, Op. 43, is a concertante work written by Sergei Rachmaninoff for piano and orchestra, closely resembling a piano concerto, all in a single movement. Rachmaninoff wrote the work at his summer home, the Villa Senar in Switzerland, according to the score, from 3 July to 18 August 1934. Rachmaninoff himself, a noted performer of his own works, played the piano part at the piece's premiere on 7 November 1934, at the Lyric Opera House in Baltimore, Maryland, with the Philadelphia Orchestra conducted by Leopold Stokowski.

Pianist Ho Jeong Lee, From 2003 to 2011, she studied at 'Hochschule für Musik Detmold' under Prof. Jean-Efflam Bavouzet and Prof. Anatol Ugorski. She graduated in 2011 obtaining 'Diplom' and 'Konzertexamen' degree. Then she moved to Dresden to continue her piano studies and she got admission into 'Hochschule für Musik Carl Maria von Weber Dresden', where she studied under Prof. Arkadi Zenziper. Finally, she received 'Meisterklassenexamen' degree.

③ Symphony No.3 The Great Spirit (교향곡 3번 "위대한 정신") / Ferrer Ferran (페레르 페란)

페레르 페란의 교향곡 3번 "위대한 정신"은 페레르 페란이 스페인의 유명한 건축가 안토니 가우디에게 헌정한 2악장으로 구성된 교향곡 작품이다. 작곡가는 독창적인 건축가이자 둥글고 유기적인 형태와 모양의 대가인 가우디의 겸손한 시작부터 평생의 과업이 될 사그라다 파밀리아 작업까지 그의 삶의 다양한 단계를 묘사했다. 가우디의 건축을 반영한 음악적 선은 유동적이고 유기적이며, 카탈루냐의 위대한 건축가의 건축물처럼 광활하고 풍부한 색채와 매혹적인 구조로 이루어져 있다.

The Great Spirit is a two part symphonic work that Ferrer Ferran dedicated to the famous Spanish architect, Antoni Gaudi. Ferran depicts various stages of the life of this ingenious architect and master of round, organic forms and shapes: from his humble beginnings to working on the Sagrada Familia, which would turn into a life-long task. Mirroring Gaudi's architecture, the musical lines of Gaudi are fluid and organic, the structure expansive, rich in colour and spellbinding, just like the buildings of the great Catalan architect.